
**Dodatok č. 1 k
Zmluve o nájme nebytových priestorov
z 8. januára 2024**

Nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roku uzatvorili zmluvné strany:

Názov	:	obec Borinka
Sídlom	:	Borinka 110, 900 32 Borinka
IČO	:	00 304 689
DIČ	:	2020643592
Oprávnený zástupca	:	Miroslav Paulen, starosta obce
Bankové spojenie	:	SK67 5600 0000 0032 5002 2003
Telefonický kontakt	:	02/65938151

(ďalej len „**Prenajímateľ**“)

A

Názov	:	MINIRIMA s.r.o
Sídlom	:	Borinka 2, 900 32 Borinka
IČO	:	55 884 849
DIČ	:	2122127194
Oprávnený zástupca	:	Soňa Obadalová, konateľ

(ďalej len „**Nájomca**“)

(ďalej Prenajímateľ a Nájomca spolu aj len „**Zmluvné strany**“ a jednotlivo aj len „**Zmluvná strana**“)
(ďalej tento Dodatok č. 1 k nájomnej zmluve aj len „**Dodatok**“)

Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve z 8. januára 2024 nasledovného znenia:

PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvoril 8. januára 2024 Nájomnú zmluvu na prenájom nebytových priestorov nachádzajúcí sa v k. ú. Borinka, konkrétne časť budovy so súpisným č. 2 o výmere priestoru 74,12 m² zapísaný na LV č. 716 ako Budova školy postavená na parc. reg. „ C “ KN č. 18/2 o celkovej výmere 286 m² v rozsahu nájmu podľa priloženého mapového a grafického zamerania (ďalej len „Zmluva“).

Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu menia a dopĺňajú, ako táto plynie z tohto Dodatku.

1. PREDMET DODATKU

1.1. Zmluvné strany nahrádzajú celé znenie článku „1 ÚVODNÉ USTANOVENIA“ novým znením, ktoré je nasledovné:

„1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1.** *Prenajímateľ vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti zapísanej na Okresnom úrade Malacky, katastrálnom odbore, v katastri nehnuteľností pre katastrálne územie Borinka, obec Borinka, ktorej predmetom nájmu je :*
- a) časť budovy so súpisným č. 2 o výmere priestoru 74,12 m² v k. ú. Borinka zapísaný na LV č. 716 ako Budova školy postavená na parc. reg. „ C “ KN č. 18/2 o celkovej výmere 286 m² v rozsahu nájmu podľa priloženého mapového a grafického zamerania*
- 1.2.** *Prenajímateľ prenajíma a nájomca berie do nájmu predmet nájmu podľa ods. 1.1) tohto článku zmluvy o celkovej výmere:*

- a) prevádzka predajne potravín a príbuzného tovaru : 74,12 m²
- 1.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že Predmet nájmu je spôsobilý k užívaniu a plneniu účelu prenájmu. . Nájom bol schválený Uznesením obecného zastupiteľstva obce Borinka prijatého na rokovaní 14. decembra 2023 pod č. 84/12/2023 a Uznesením č. 88/04/2024 zo zasadnutia obecného zastupiteľstva obce Borinka zo dňa 08.04. 2024
- 1.2. **Zmluvné strany nahrádzajú znenie bodu 5.4. článku „5 NÁJOMNÉ A ZÁBEZPEKA“ novým znením, ktoré je nasledovné:**
- „5. NÁJOMNÉ A ZÁBEZPEKA**
- 5.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v Nájomnom sú zahrnuté náklady na vodné, stočné a vykurovanie Predmetu nájmu. Zvyšné služby spojené s nájomom(energie), si nájomca bude uhrádzať sám, ako vlastné náklady.“
- 1.3. **Zmluvné strany dopĺňajú znenie bodu 6.6 článku „6 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN “ novým znením, ktoré je nasledovné:**
- „ 6 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN “**
- 6.6. Obe zmluvné strany sa dohodli, že nájomca si bude v prenajatých priestoroch zabezpečovať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych noriem v oblasti požiarnej ochrany, BOZP, hygieny, resp. iných špecializovaných oblastí sám na vlastné náklady a nebezpečie. Zároveň sa zaväzuje dodržiavať pri užívaní prenajatých priestorov príslušné hygienické, bezpečnostné, požiarne a iné predpisy platné u prenajímateľa.

2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Dodatok nadobúda platnosť jeho podpísaním poslednou Zmluvnou stranou a svoje právne účinky deň po publikácii v Centrálnom registri zmlúv.
- 2.2. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok uzatvorili slobodne, vážne, v žiadnom prípade nie v tiesni a za jednostranne nevýhodných podmienok, a že poznajú jeho obsah, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 2.3. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch výtlačkoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží jeden.
- 2.4. Ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom zmenené alebo doplnené, ostávajú zachované vo svojom pôvodnom znení, ako toto plynie z textu Zmluvy.

Prenajímateľ

Nájomca

V Borinke, 09.04.2024

V Borinke, 09.04.2024

obec Borinka
Miroslav Paulen, starosta obce

Minirima s.r.o